



12th Annual

SOUTH EAST COASTAL CONFERENCE ON LANGUAGES & LITERATURES

CONFERENCE PROGRAM

www.georgiasouthern.edu/seccll

SECCLL

Sponsored by Department of Foreign Languages
College of Liberal Arts & Social Sciences, Georgia Southern University
In Partnership with The Division of Continuing Education

MARCH 26-27, 2015
COASTAL GEORGIA CENTER, SAVANNAH, GA



Welcome

THURSDAY, MARCH 26, 2015

MORNING

8:15 a.m. – 4:30 p.m.	Registration
9 – 10:15 a.m.	Concurrent Sessions
10:15 – 10:30 a.m.	Coffee Break
10:30 – 11:45 a.m.	Concurrent Sessions
11:45 a.m. – 1:15 p.m.	Lunch Break (on your own)

AFTERNOON

1:30 – 2:45 p.m.	Concurrent Sessions
2:45 – 3 p.m.	Coffee Break
3 – 4:15 p.m.	Concurrent Sessions

LATE AFTERNOON

4:30 – 5:45 p.m.	Concurrent Sessions
6 – 8 p.m.	Welcoming Reception (RSVP)

FRIDAY, MARCH 27, 2015

MORNING

8:15 a.m. – 4:30 p.m.	Registration
9 – 10:15 a.m.	Concurrent Sessions
10:15 – 10:30 a.m.	Coffee Break
10:30 – 11:45 a.m.	Concurrent Sessions
12 – 1:15 p.m.	Keynote Luncheon (RSVP)

AFTERNOON

1:30 – 2:45 p.m.	Concurrent Sessions
2:45 – 3 p.m.	Coffee Break
3 – 4:15 p.m.	Concurrent Sessions
4:15 – 4:30 p.m.	Coffee Break

LATE AFTERNOON

4:30 – 5:45 p.m.	Concurrent Sessions
6 p.m.	Closing



FRIDAY, MARCH 27, 2015 • 11:45 a.m. - 1:15 p.m.
KEYNOTE LUNCHEON AT THE HAMPTON INN

Teaching and Learning at the Intersections. Are Our Language and Content Courses Set Up for Smooth Mergers or Collisions?

Karen E. Breiner-Sanders, Language Testing and Acquisition Specialist, Emerita Georgetown University

SECCLL
DIRECTOR AND FOUNDER

Dr. Jorge W. Suazo
Department of Foreign Languages
Georgia Southern University



LOGIN: CGCGUEST
PASSWORD: cgcguest



DOWNLOAD THE PROGRAM
TO YOUR IPAD OR SMARTPHONE

THURSDAY, MARCH 26 • MORNING SESSIONS • 9 - 10:15 a.m.

<p>Room 221 Organized & Chaired by Juliette Carrion Georgia State University</p>	<p>1. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES I: Inside Out: Making and Breaking Boundaries in Race, Gender, and Education in France and the United States</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le féminisme en France et aux Etats-Unis: 2000 à 2013 <i>Juliette Carrion, Georgia State University</i> 2. La réception des musiciens Afro-Américains à Paris dans les années 20 <i>Julie Whiddon, Georgia State University</i> 3. Les garçons et la langue de l'amour: pourquoi n'apprennent-ils pas le français? <i>Michael Vo, Georgia State University</i> 4. Une attaque au cœur de la république: Quelles sont les implications des attaques racistes contre Christiane <i>Taubira Mary Fisher, Georgia State University</i>
<p>Room 212 Organized & Chaired by Youssef Salhi Georgia Southern University</p>	<p>2. ARABIC AND ISLAMIC STUDIES I: Approaches to Teaching Arabic Language</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Teaching Arabic for Non-Native Speakers: Reality and Expectations <i>Abdulrahman Alhawsali, Georgia Southern University</i> 2. Utilizing Cultural Content and Authentic Materials in Arabic Classes <i>Ihab A. Shabana, University of North Georgia</i>
<p>Room 210 Organized by Jorge W. Suazo Georgia Southern University Chaired by Nancy Tille-Victorica Armstrong State University</p>	<p>3. WOMEN AND GENDER STUDIES I: Understanding the Dynamics of Maternity and the Traditional Role of Royal Women Across Time and Cultures</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La maternidad y la migración: Un análisis feminista de literatura ecuatoriana contemporánea <i>Elizabeth A. Harsma, Minnesota State University - Mankato</i> 2. Redes familiares e intereses políticos en encrucijada: estrategias matrimoniales desde los Trastámara a los Austria <i>Jorge W. Suazo, Georgia Southern University</i>
<p>Room 211 Organized & Chaired by Olga Amarie Georgia Southern University</p>	<p>4. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES II: Francophone Literature</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Ethics of Looking in Benjamin Flao's <i>Kililana Song</i> <i>Robert Kilpatrick, The University of West Georgia</i> 2. Culture majeure, culture minore, Joséphine Baker: une histoire des identités françaises <i>Irina Armanu, University of Texas - Pan American</i>
<p>Room 218 Organized & Chaired by Dolores Rangel Georgia Southern University</p>	<p>5. HISPANIC WOMEN WRITERS I: Discursos en torno a la mujer: sexualidad, imagen y lenguaje</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La mujer venezolana actual en contraste con los personajes femeninos de Rómulo Gallegos en <i>Doña Bárbara</i> <i>Oswaldo Parrilla, Lander University</i> 2. Beyond the Beauty Myth: Love Through Subjugation in <i>Carta de amor</i> by Benedetti <i>Adriana Primo-Vincent, Albany State University</i> 3. La niña y el viejo: relaciones pedófilas en la narrativa de Gabriel García Márquez <i>Dolores Rangel, Georgia Southern University</i>

Room 217

Organized & Chaired by
Marcela Ruiz-Funes
Georgia Southern University

6. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY I: Resources and Factors That Affect Second Language Learning and Cultural Awareness

1. Effectiveness of Using Literature for Teaching English Language Writing Skills
Mohamed A. Zaid, King Khalid University
2. Using Short Film Clips as a Lens into Korean Language and Culture: Building Content Knowledge and Practical Language Skills
Jiyoung Lee Daniel, University of North Georgia

Room 210

Organized & Chaired by
Youssef Salhi
Georgia Southern University

7. ARABIC AND ISLAMIC STUDIES II: Approaches to Islamic Thought, Culture, and Literature

1. Truth and Metaphor in Ibn Taymiyah
Mohamed Mohamed, Northern Arizona University
2. Poetic Portals to the Divine: The Role of *Dream of the Rood*, *Caedmon's Hymn*, and the *Songs of al-Shushtari* in Medieval Mysticism
Audrey Ward, Samford University
3. A Study of Politeness, Gender, and Moroccan Women's Speech Strategies
Youssef Salhi, Georgia Southern University

Room 212

Organized & Chaired by
Linda Collins
Georgia Southern University

8. AFRO-HISPANIC STUDIES I: Constructions and Representations Through Repression, Nostalgia, Memory, and Language

1. Nostalgia in Cuban Memoir: Connecting Memory, Repression, and Home-Making
Lukasz D. Pawelek, Wayne State University
2. Afro-Hispanic Experience and the Hispanic World of Grammar
Alain Lawo-Sukam, Texas A&M University

Room 218

Organized & Chaired by
Olga Amarie
Georgia Southern University

9. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY II: Foreign Language Learning

1. Improvisation Modules in Foreign Language Learning
Olga Amarie, Georgia Southern University
2. Teaching with Technology and Hybrid French Classes at the College Level
Irina Armianu, University of Texas - Pan American
3. *Coldplay, Stromae* and Others: Using Music in Teaching French Phonetics
Florin Beschea, Davidson College

Room 221

Organized & Chaired by
David W. Seaman
Georgia Southern University

10. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES III: A French Quest – Multi-layered, Multi-cultural, Multi-media

1. A Quest for Wholeness and Healing: The Eternal Voyage of *Mélusine des détritius*
L. Nanette Mosley, University of Georgia
2. Otherness and Language in Philippe Falardeau's *Monsieur Lazhar*
Melody Carriere, University of Louisville
3. Poetic Improvisation in Réda's *Four Letters of Coleman Hawkins*
Lynn S. Anderson, University of West Georgia
4. Theme and Variations – Translations of Valéry's *Les Grenades*
David W. Seaman, Georgia Southern University

11:45 a.m. – 1:15 p.m. LUNCH BREAK

<p>Room 218</p> <p>Organized & Chaired by Martha Hughes Georgia Southern University</p>	<p>11. FILM AND LITERARY STUDIES I: The Political Power of Film: War and Violence, Immigration, and Diplomacy</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Film and Literary Studies I: Logos Cowboys: Postmodern Football and Postmodern War in Don DeLillo's <i>End Zone</i> and Ben Fountain's Billy Lynn's <i>Long Halftime Walk</i> <i>Alex Blazer, Georgia College and State University</i> 2. Crossing Borders: From Indifference to Empathy, Stimulating a Humanist Perspective on the Issue of Illegal Immigration Through Film <i>Pedro J. Lopes, Lander University</i> 3. From Slashing to Blasting, or How to Subvert a Genre: Spaghetti Western <i>Flavis Brizio-Skov, University of Tennessee</i>
<p>Room 217</p> <p>Organized & Chaired by Marcela Ruiz-Funes Georgia Southern University</p>	<p>12. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY III: Change and Reflection in Foreign Language Education</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Redesigning Foreign Language Education for Strategic Positioning in the Preparation of Twenty-First Century Global Citizens <i>Philip A. Ojo, Agnes Scott College</i> 2. EFL Pre-Service Teacher Professional Identity Formation for Self-Study Research During the Practicum <i>Majid Al-Amri, Taibah University, Saudi Arabia</i> 3. El nuevo programa de lengua para el primer ciclo en Coastal Carolina University <i>Yun Sil Jeon, Coastal Carolina University</i>
<p>Room 212</p> <p>Organized & Chaired by Angela Pinilla-Herrera Georgia Southern University</p>	<p>13. HISPANIC LINGUISTICS I: Language Use in Bilingual and Monolingual Settings</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Code Switching in Popular Music: A Look at How Artists Mix English and Spanish <i>Jennifer M. Robinson, University of Georgia</i> 2. Switching by the Numbers: a Quantitative Case Study of Tag and Lexical Item Switching in Gibraltar <i>Joelle Bonamy, Columbus State University</i>
<p>Room 211</p> <p>Organized & Chaired by Dolores Rangel Georgia Southern University</p>	<p>14. HISPANIC WOMEN WRITERS II: Violencia y manipulación del cuerpo femenino</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gendered Violence and Corporeal Memories in Post-Dictatorship Narrative from Chile and Argentina <i>Nancy Tille-Victoria, Armstrong Atlantic State University</i> 2. The Health Risks of <i>Marianismo</i> <i>Gisela Norat, Agnes Scott College</i> 3. El discurso feminista de Brianda Domecq <i>Carlos Coria-Sánchez, University of North Carolina at Charlotte</i>
<p>Room 210</p> <p>Organized by Leticia McGrath Georgia Southern University</p> <p>Chaired by Martin Ward University of Georgia</p>	<p>15. SPANISH PENINSULAR STUDIES I (Part 1): Historia, poesía y otredad en las letras españolas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fernando de Castro y la educación femenina en España <i>Christian Rubio, Bentley University</i> 2. Rafael Montesinos y el Flamenco en su poesía <i>Lola Hidalgo-Calle, The University of Tampa</i> 3. Un Tiempo de silencio para la mujer española de la posguerra <i>Aurora M. Thorgerson, University of Georgia</i>
<p>Room 221</p> <p>Organized by David W. Seaman Georgia Southern University</p> <p>Chaired by Irina Armianu University of Texas-Pan American</p>	<p>16. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES IV: The Antillean Cauldron – Drama, Humor, Nature, Poetry, Woman</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eco-critical Perspectives on Gisèle Pineau's <i>L'Espérance-Macadam</i> <i>Lisa Connell, University of West Georgia</i> 2. Lyrique, épique et dramatique dans <i>Cahier d'un retour au pays natal</i> d'Aimé Césaire <i>Mustapha Sami, Community College of Philadelphia</i>

<p>Room 210</p> <p>Organized by Leticia McGrath Georgia Southern University</p> <p>Chaired by Martin Ward University of Georgia</p>	<p>17. SPANISH PENINSULAR STUDIES II (Part 2): Historia, poesía y otredad en las letras españolas</p> <p>4. La sexualidad sin desarrollo en Historias del Kronen de José Ángel Mañas <i>Martin Ward, University of Georgia</i></p> <p>5. Técnicas narrativas. El juego del desdoblamiento: <i>Tiempo de llorar y otros relatos</i>, de María Luisa Elío Bernal <i>Juan Antonio Godoy, Florida International University</i></p>
<p>Room 217</p> <p>Organized & Chaired by Marcela Ruiz-Funes Georgia Southern University</p>	<p>18. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY IV: Oral Proficiency in the Foreign Language Classroom: Teaching Strategies and Assessment</p> <p>1. Oral Proficiency Through Film and ACTFL-OPI-Guided Tasks in a Conversation Course <i>Almitra Medina, Auburn University Main Campus and Alicia Almada, Auburn University Main Campus</i></p> <p>2. Sag Mal ! From Voilà ! to That's it ! Some Ideas on How to Make a Method Even More Communicative <i>Annette Hanle Daniels, Berry College</i></p> <p>3. Rubrics for Easily and Accurately Assessing Speaking and Listening Proficiency from Novice to Distinguished <i>Catherine Johnson, Georgia Southern University</i></p>
<p>Room 221</p> <p>Organized & Chaired by David W. Seaman Georgia Southern University</p>	<p>19. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES V: North Africa and Beyond: Turmoil and Resolution</p> <p>1. The New Face of Francophonie in North Africa <i>Ali Alalou, University of Delaware</i></p> <p>2. Terrorism Unmasked: Yasmina Khadra's <i>Les agneaux du Seigneur</i> <i>David S. Vanderboegh, Creighton University</i></p> <p>3. La métaphore du dévoilement dans <i>Les Enfants du nouveau monde</i> d'Assia Djebar <i>Amina Saidou, University of Louisiana at Lafayette</i></p> <p>4. La maison paternelle perdue dans les oeuvres de Djebar et N'Diaye <i>Liana Babayan, Georgia Regents University</i></p>
<p>Room 218</p> <p>Organized by Jorge W. Suazo Georgia Southern University</p> <p>Chaired by Christian Rubio Bentley University</p>	<p>20. WOMEN AND GENDER STUDIES II: Heroines and Other Women in Fiction and Classical Fairy Tales</p> <p>1. Finding One's Voice and Identity Through Magical Realism in the Woman Warrior <i>Devona Mallory, Albany State University</i></p> <p>2. Trapped by the Gaze: Spatial and Power Dynamics of Courtship in the Grimm Brothers' <i>Rapunzel</i> and Hawthorne's <i>Rappaccini's Daughter</i> <i>Amy L. Catania, Louisiana State University and Agricultural & Mechanical College</i></p> <p>3. Jane Austen's Heroines--and Some Others <i>Helena Jeny, Savannah Classical Academy</i></p>
<p>Room 211</p> <p>Organized by Michael McGrath Georgia Southern University</p> <p>Chaired by Adriana Primo-Vincent Albany State University</p>	<p>21. SPANISH PENINSULAR STUDIES III: Spain's Golden Age Through the Eyes of a Pícaro, a Feminist, and a Poet</p> <p>1. <i>Lazarillo de Tormes</i> y la casa donde nunca comen ni beben <i>José Manuel Hidalgo, Georgia Southern University</i></p> <p>2. Challenging the Myth: María de Zayas' <i>Novelas amorosas y ejemplares</i> <i>Valencia L. Tamper, University of Alabama, Tuscaloosa</i></p> <p>3. Venus like Death: Poems on Velazquez's Painting <i>Will Derusha, University of North Texas</i></p>

<p>Room 218 Organized & Chaired by Angela Pinilla-Herrera Georgia Southern University</p>	<p>22. SPECIAL TOPICS I: Theories Applied to FL Pedagogy and New Model of Study Abroad Programs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Transfer Models of Third Language Acquisition and the Impacts on Instruction in a University Foreign Language Classroom <i>Giovanni Zimotti, University of Alabama - Tuscaloosa and Allen Reid Owens, University of Alabama - Tuscaloosa</i> 2. Short-Term Study Abroad in the Regular Semester Course <i>Kevin Bongiorno, Louisiana State University, Baton Rouge</i>
<p>Room 211 Organized & Chaired by Dolores Rangel Georgia Southern University</p>	<p>23. SPANISH AMERICAN STUDIES I: Comunidades imaginadas: mitos, interiorizaciones y desplazamientos</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Estructura bíblica en <i>Cien años de soledad</i> <i>Pedro Hoyos-Salcedo, Georgia Regents University</i> 2. Un escritor político se cambia de ropa: Reemplazando la violencia y el comentario social de la novela con la rareza y la interioridad en <i>Los 34 cuentos cortos y un gatopájaro</i> de Evelio Rosero <i>Jonathan S. Tittle, North Carolina A&T State University</i>
<p>Room 210 Organized & Chaired by Arturo Ortiz Lenoir-Rhyne University</p>	<p>24. SPANISH AMERICAN STUDIES II: Tres observaciones culturales en <i>Mamita Yunái, ¡Que viva la música!</i> y <i>El último tango de Salvador Allende</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La salsa y su influencia en la colombianidad <i>Adelia Esperanza Parrado-Ortiz, Lenoir-Rhyne University</i> 2. <i>El último tango de Salvador Allende</i>: alegoría narrativa o realidad histórico/cultural? <i>Arturo Ortiz, Lenoir-Rhyne University</i> 3. La degradación ambiental en <i>Mamita Yunái</i> <i>Eric Schramm, Lenoir-Rhyne University</i>
<p>Room 217 Organized & Chaired by Marcela Ruiz-Funes Georgia Southern University</p>	<p>25. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY V: Development of Intercultural Competence</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Creative Analytical Practice Ethnography as Assessment: Community Service Learning (CSL) and Languages for Specific Purposes (LSP) Combined <i>Diana M. Ruggiero, University of Memphis</i> 2. Linguistic and Cultural Gaps in Foreign Language Teaching <i>Abdeljalil Naoui-Khir, University of North Georgia</i> 3. <i>Chupacabras</i> and <i>The Tooth Mouse</i>: Hispanic Folklore for Spanish I and II <i>David C. Alley, Georgia Southern University</i>
<p>Room 221 Organized & Chaired by David W. Seaman Georgia Southern University</p> <p>CONTINUES 4:30 p.m. FRIDAY</p>	<p>26. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES VI: French Poetry Today: A Survey by Undergraduates: Part I</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jean-Marc Baillieu & Christophe Marchand-Kiss <i>Ana González, Georgia Southern University</i> 2. Dominique Fourcade <i>Andrew Boatwright, Georgia Southern University</i> 3. Jean-Marie Gleize <i>Alexa Arroyave, Georgia Southern University</i> 4. Jean-Luc Parant <i>Kelly McGahee, Georgia Southern University</i>

THURSDAY, MARCH 26, 2015

6 - 8 p.m. RSVP Ticket holders ONLY!

WELCOMING RECEPTION IN ROOM 111

Welcome

Dr. Curtis Ricker, Dean, College of Liberal Arts and Social Sciences, Georgia Southern University

FRIDAY, MARCH 27 • MORNING SESSIONS • 9 - 10:15 a.m.

<p>Room 217 Organized & Chaired by Dolores Rangel Georgia Southern University</p>	<p>27. SPANISH AMERICAN STUDIES III: Posturas sociales y poéticas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Aves sin nido e Índole, ¿novelas anticlericales?</i> <i>Elena Gonzalez-Muntaner, University of Wisconsin, Oshkosh</i> 2. <i>Toward a Contextual Ethics in Sabina Berman's El narco negocia con Dios</i> <i>Brian T. Chandler, University of North Carolina, Wilmington</i>
<p>Room 211 Organized & Chaired by Michael McGrath Georgia Southern University</p>	<p>28. SPECIAL TOPICS II: Self-Identity and the Other: Imagined and Real</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Are Women the True Measure of What a Society is Like?</i> <i>Alejandro Muñoz-Garcés, Coastal Carolina University</i> 2. <i>A timba abierta e Impar y rojo de Oscar Urrea: Dos callejones sin salida para el detective madrileño Julio Cabria</i> <i>Alain-Richard Sappi, Georgia Wesleyan College</i> 3. <i>Into Word and Stone: Retrieving the Black Death's Creative Legacy in France and Spain</i> <i>Randal P. Garza, University of Tennessee-Martin</i> 4. <i>De fronteras, emigración e iniquidades: La crítica social y la violencia en la narrativa de Celso Emilio Ferreiro</i> <i>Anton García-Fernandez, University of Tennessee, Martin</i>
<p>Room 221 Organized & Chaired by Antoine Constantine Caille University of Louisiana at Lafayette</p>	<p>29. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES VII: Oralité et textualité</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Le texte et l'œuvre: De Proust à Genette, un refus argumenté du fétichisme</i> <i>Antoine Constantine Caille, University of Louisiana at Lafayette</i> 2. <i>Le commentaire sur l'actualité à travers l'oralité médiatisée 2.0": L'exemple d'ici.radio-canada.ca</i> <i>Marie-Laure Boudreau, University of Louisiana at Lafayette</i> 3. <i>Le danger de l'oralité perçu dans La Mariecomo de Régis Brun</i> <i>Rachel Doherty, University of Louisiana at Lafayette</i>
<p>Room 218 Organized & Chaired by Angela Pinilla-Herrera Georgia Southern University</p>	<p>30. HISPANIC LINGUISTICS II: Linguistic Attitudes and Phonology</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Social Attitudes Towards the Spanish Language in Georgia</i> <i>Dinshaw K. Anklesaria, Georgia Southern University</i> 2. <i>Modern Vernacular Garifuna Language: The Struggle for Survival in the 21st Century</i> <i>Michelle A. Ocasio, Valdosta State University</i>
<p>Room 210 Organized & Chaired by David W. Seaman Georgia Southern University</p>	<p>31. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES VIII: Africa – Metamorphosis, Oral Traditions and Negritude</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Des personnages-jeunes dans l'espace romanesque francophone africain</i> <i>Eronini Egbujor, Georgia Regents University</i> 2. <i>Force-Bonté: un oubli volontaire non justifié</i> <i>Myrlène Bruno, University of Louisiana at Lafayette</i> 3. <i>La parole traditionnelle dans Le pagne noir de Bernard Dadié ou le passage de l'oralité à la scripturalité du conte</i> <i>Koffi P. Amanoua, University of Louisiana at Lafayette</i>

10 - 10:15 a.m. QUESTIONS & DISCUSSIONS • 10:15 - 10:30 a.m. COFFEE BREAK

<p>Room 221 Organized & Chaired by David W. Seaman Georgia Southern University</p>	<p>32. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES IX: Acadia, Cajun French, and Witchcraft – From Identity to Ridicule</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. From Evangeline to Alma: Acadian Women in Literature <i>Ashley Luoma, University of Louisiana at Lafayette</i> 2. Examining the Role of Cajun French in Cajun Identity: A Comparison of Four Studies <i>Tamara Lindner, University of Louisiana at Lafayette</i> 3. Montaigne’s Anti-Demonology and Satire of Witchcraft <i>Christian L. Martin, Stonehill College</i>
<p>Room 217 Organized & Chaired by Marcela Ruiz-Funes Georgia State University</p>	<p>33. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY VI: Resources and Factors that Affect Second Language Learning and Cultural Awareness</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Diglossie: la ségrégation du langage à l’intérieur du cœur <i>Bianca Tenney, Georgia State University</i> 2. The Benefits of Voice Familiarity in Listening Activities <i>James A. Whiten Jr., Georgia State University</i> 3. Methods to Engage Learning and Teaching, Using Technology <i>Darren K. Broome, Gordon College-Barnesville</i>
<p>Room 212 Organized & Chaired by Linda R. Collins Georgia State University</p>	<p>34. AFRO-HISPANIC STUDIES II: The Preoccupations, Complexities and Plight of the Subaltern</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Europeísmo, privilegio y subalternidad: en busca del espectador ideal de <i>La Pasión según Antígona Pérez</i> <i>Marina Coma, University of Cincinnati</i> 2. The Nappy Prison: Hair Texture and Shame in Francisco Arrevi’s <i>Los Vejigantes</i> and Carmen Montañez’s <i>Pelo Malo</i> <i>Thomas W. Edison, University of Louisville</i>
<p>Room 210 Organized & Chaired by Martha Hughes Georgia State University</p>	<p>35. FILM AND LITERARY STUDIES II: Film as Literary Construct: Myth, Time, and the Gothic</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L’appropriation du mythe dans la construction post coloniale à travers <i>L’Héritage du griot</i> de Dani Kouyat <i>Amina Saidou, University of Louisiana at Lafayette</i> 2. The Element of Time in Spanish Sci-Fi and Fantasy Film <i>Kathryn J. Garcia, Georgia Highlands College</i> 3. Lo gótico en <i>La muerte y la doncella</i> de Roman Polanski <i>Damary Ordoñez, Florida International University</i>
<p>Room 218 Organized & Chaired by Karen Guffey Gordon College, Barnesville</p>	<p>36. STUDY ABROAD II: Teaching Techniques: The Difference Between Here & There</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Time, Motivation, Location: Three Factors That Influence Methodologies <i>Karen Guffey, Gordon College - Barnesville</i> 2. Proficiency or Grammar: Same Goal, Different Focus <i>Jana Sandarg, Georgia Regents University</i> 3. Teaching Styles Here and Abroad: The Student’s Perspective <i>Laura Pierson, Heritage Academy</i>



FRIDAY, MARCH 27, 2015 • 12 to 1:15 p.m.
 JOIN US FOR THE KEYNOTE LUNCHEON AT THE HAMPTON INN

PRESENTATION: Teaching and Learning at the Intersections. Are Our Language and Content Courses Set Up for Smooth Mergers or Collisions?

Karen E. Breiner-Sanders, Language Testing and Acquisition Specialist, Emerita Georgetown University

Welcome & Introductions

Jorge W. Suazo, SECCLL Director, Department of Foreign Languages, Georgia Southern University

Keynote Introduction

Eric Kartchner, Chair, Department of Foreign Languages, Georgia Southern University

FRIDAY, MARCH 27 • AFTERNOON SESSIONS • 1:30 - 2:45 p.m.

Room 217

Organized & Chaired by
Angela Pinilla-Herrera
 Georgia Southern University

37. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY VII: Teaching Vocabulary, Culture, and Grammar in the Foreign Language Class

1. Facilitating Lexical Acquisition in Beginner Learners of Italian Through Task-Induced Involvement Load
Vanessa J. Natale Rukholm, University of Tampa
2. Spanish Prepositions por and para and Their Frequency of Use: A Comparative Study
Laura Rubio, The University of Alabama
3. Why and How to Teach Culture in a World Language Class
Ana M. Zurita, Island High School

Room 210

Organized & Chaired by
Michael McGrath
 Georgia Southern University

38. SPANISH PENINSULAR STUDIES IV: Fashioning Identity in Contemporary Spain

1. Dynamics of Religiosity in Contemporary Spanish Soccer as Portrayed in José, Luis Sampedro's *That Saintly Day in Madrid*
Timothy Ashton, University of South Carolina, Aiken
2. Looking at Life Through Mirrors and Windows: Ana Maria Matute's *Demonios familiares*
Debra C. Ames, Valparaiso University
3. Fantasmas de la transición: Nostalgia e ideología en la España contemporánea
Vicent Moreno, Arkansas State University
4. *Fuente Ovejuna*, una realidad del siglo XXI?
María del Mar Gómez García, University of Cincinnati

Room 211

Organized & Chaired by
Leticia McGrath
 Georgia Southern University

39. SPECIAL TOPICS III (Part 1): Historical Perspectives of Language, Literature, Film, and Culture

1. Comparison of the Translations of Relative Clauses Which Begin with the Biblical Hebrew Relative Pronoun Asher into Arabic, Spanish and English
Dale Crandall, University of North Georgia
2. The Northern Irish Knot of Politics, Religion, & Language: An American Perspective
Karen Guffey, Gordon College, Barnesville
3. Fassbinder's *The Marriage of Maria Braun*: Maria Braun's Containment
Edith H. Krause, Duquesne University

Room 221

Organized & Chaired by
Dolores Martín-Armas
 Clemson University

40. FILM AND LITERARY STUDIES III: Filmic Representations of the Art of War and Survival

1. Times of War and Alternate Existences in *Pan's Labyrinth* by Guillermo del Toro (2006)
Maggie Boyd, Clemson University
2. Europe Under Fire: The Intricate Worlds of Survival
Rebecca McConnell, Clemson University
3. Women in the Franco Regime: Prisoners, Guerrilleras and Tailors
Dolores Martín-Armas, Clemson University

Room 218

Organized by
Leticia McGrath
 Georgia Southern University
 Chaired by
Joelle Bonamy
 Columbus State University

41. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY VIII: Effective Tools for Teaching Language Through Grammar, Literature, and Computer Mediated Communication

1. Grammar in the 21st Century: Theory and Practice
Diana Calhoun Bell, University of Alabama - Huntsville
2. Exploring Alternative Models for Computer Mediated Communication: A Case Study
José L. Boigues-López, Emory University

2:30 - 2:45 p.m. QUESTIONS & DISCUSSIONS • 2:45 - 3 p.m. COFFEE BREAK

Room 211

Organized & Chaired by
Leticia McGrath
Georgia Southern University

42. SPECIAL TOPICS III (Part 2): Historical Perspectives of Language, Literature, Film, and Culture

4. Samuel Beckett's *All That Fall* and Dante's *Purgatorio*
Julien Carriere, Indiana University, Southeast
5. History Through Fiction: The Case of Saint Malo
Lucia Florido, University of Tennessee, Martin
6. The Yellow Fear of the 19th Century United States
León Chang Shik, Claflin University

Room 218

Organized & Chaired by
Graciela Tissera
Clemson University

43. FILM AND LITERARY STUDIES IV: The Metaphor of Death in Film: Graphic Images, Surreal Transgressions

1. Filmic Portrayals of the Subconscious Mind and the Game of Death
Graciela Tissera, Clemson University
2. *The Aura* by Fabián Bielinsky (2005): Perceptions of Death in an Elusive Reality
Lisa Duenas, Clemson University
3. Confronting Death, Duty, and Love in *Felicitas* by Maria Teresa Costantini (2009)
Meg O'Sell, Clemson University

Room 217

Organized & Chaired by
Dolores Rangel
Georgia Southern University

44. SPANISH AMERICAN STUDIES V: Discursos manipuladores en torno a la identidad indígena

1. Ecocrítica: La interiorización de la experiencia exterior en Barranca grande de Jorge Icaza
Claudia Young, Northwestern Oklahoma State University
2. *El Informe al virrey, 1693* de Damian Mazanet: el papel de la alteridad y el biopoder en el desprecio de un fraile hacia los indígenas tejanos"
Pedro Cebollero, Auburn University

Room 210

Organized & Chaired by
Lewis Howe
University of Georgia

45. HISPANIC LINGUISTICS III: Variation and Change in Spanish

1. *Fue una pedazo de fiesta*: Non-canonical Gender in Spanish
Lewis Howe, University of Georgia
2. The Perception of Caribbean Spanish Dialects and its Stigmatizing Effects on Speaker
Leah Lemberg, University of Georgia
3. Clitic Climbing with Modal Verb Constructions: A Variationist Approach
Allonah Ezro-Christy, University of Georgia
4. Present Perfect for Preterite in Peninsular Spanish Dialect of Alcalá
Hamideh Mohammadi, University of Georgia

Room 221

Organized & Chaired by
Tatiana Kozhanov
Georgia State University

46. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES X: La littérature française du XVII^e siècle / French Literature of the 17th Century

1. Mariages d'amour, mariages de raison dans *l'Astrée* d'Honoré d'Urfé
Tatiana Kozhanov, Georgia State University
2. *Meurs, Octave !*: Corneille's *Cinna* and the Theatrical Representation of the Sovereign Double Body
Polly Mangerson, University of Georgia
3. Onomastic Deviations and Metaliterary Consequences in *The Gascon Extravagant*
Melinda Cro, Kansas State University

<p>Room 217 Organized & Chaired by Lucia Llorente Berry College</p>	<p>47. FOREIGN LANGUAGE PEDAGOGY IX: Theory and Practice of Teaching Spanish</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Undergraduate Translation Class as a Context to Develop Translingual and Transcultural Competence <i>Lucia Llorente, Berry College</i> 2. Spanish for the Professions Classes: The Importance of Variation <i>Deborah Arteaga, University of Nevada, Las Vegas</i> 3. Cultural Journals: A Tool for Second Language Writing Practice <i>Linda McManness, Baylor University</i>
<p>Room 218 Organized by Michael McGrath Georgia Southern University Chaired by Ana M. Zurita Island High School</p>	<p>48. FILM AND LITERARY STUDIES V: What Lies Within: The Subtext of Words and Gaze</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Las poderosas palabras de Lispector manifestadas por la oscuridad, la luz y palabras en la obra de Susana Amaral, <i>La hora de la estrella</i> <i>Garry K. Merritt, University of North Georgia</i> 2. Stereotyping 1970s Karate Film in Chuck Palahniuk's <i>Pygmy</i> <i>David McCracken, Coker College</i>
<p>Room 210 Organized & Chaired by Pilar Chamorro University of Georgia</p>	<p>49. HISPANIC LINGUISTICS IV: Spanish-Discourse Pragmatics Panel</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Was she Sick Sick? ¿Enfermo enfermo? k'ojan k'ojan?: A Pragmatic Investigation of the Reduplication of Adjectives in Spanish, English and Maya <i>Kathryn Bove, University of Georgia</i> 2. Discourse in Upper Level Spanish Classrooms: A Study of the Use of Feedback Markers Through a Pragmatic Lens <i>Leah Lemberg, University of Georgia</i> 3. External Possession: A Matter of Pragmatics or Construction-Based Usage? <i>Julia Hernandez, University of Georgia</i> 4. Pragmatic Constraints and Discursive Distribution of Spanish Subject Pronouns in the U.S. Southeast <i>Philip Limerick, University of Georgia</i>
<p>Room 221 Organized & Chaired by David W. Seaman Georgia Southern University CONTINUED FROM THURSDAY AFTERNOON</p>	<p>50. FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES XI: French Poetry Today: A Survey by Undergraduates: Part II</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jacques Sivan & Nathalie Quintane <i>Rachel Paule, Georgia Southern University</i> 2. Philippe Beck <i>Pearson Gardner, Georgia Southern University</i> 3. Yves Di Manno <i>P.J. Sheffield, Georgia Southern University</i> 4. Christophe Tarkos <i>Chrystal Messam, Georgia Southern University</i> 5. Jean-Jaques Viton <i>Nina Becton, Georgia Southern University</i>

5 - 5:45 p.m. QUESTIONS & DISCUSSIONS

CLOSING • 6 p.m.

TAKE OUR SURVEY

THE ONLINE CONFERENCE ASSESSMENT SURVEY IS AVAILABLE ON THE WEBSITE.
ACCESS THE SURVEY @ georgiasouthern.edu/seccll or scan the code.



